



## TYPGENEHMIGUNGSBOGEN FÜR INTELLIGENTE FAHRTENSCHREIBER

### APPROVAL CERTIFICATE FOR SMART TACHOGRAPHS

in Bezug auf die Verordnung (EU) Nr. 165/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Februar 2014 über Fahrtenschreiber im Straßenverkehr, zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 3821/85 des Rates über das Kontrollgerät im Straßenverkehr und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 561/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Harmonisierung bestimmter Sozialvorschriften im Straßenverkehr

with regard to Regulation (EU) No 165/2014 of the European Parliament and of the Council of 4 February 2014 on tachographs in road transport, repealing Council Regulation (EEC) No 3821/85 on recording equipment in road transport and amending Regulation (EC) No 561/2006 of the European Parliament and of the Council on the harmonisation of certain social legislation relating to road transport

Mitteilung betreffend der Bauartgenehmigung für eine Kontrollgerätkomponente (Papier)  
Communication regarding the type approval for a recording equipment component (paper)

Genehmigungsnummer: **e1\*165/2014\*2018/502\*0009\*03**

Approval number:

1. Hersteller- oder Handelsmarke:  
Manufacturing brand or trademark:  
**PASACO**
2. Modellbezeichnung:  
Name of model:  
**TACHO SIMPLE**
3. Name des Herstellers:  
Name of manufacturer:  
**Papiery Powlekane Pasaco Sp. z o.o.**  
**PL-86-050 Solec Kujawski**
4. Anschrift des Herstellers:  
Address of manufacturer:  
**Siehe Punkt 3.**  
**See point 3.**
5. Zur Typgenehmigung vorgelegt am:  
Submitted for approval for:  
**13.04.2021**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Genehmigungsnummer: **e1\*165/2014\*2018/502\*0009\*03**

Approval number:

- 6.a) Prüflabor für die Funktionszertifizierung:  
Test laboratory for functional certification:  
**TÜV Nord Mobilität GmbH & Co. KG Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität  
DE-45307 Essen**
- 6.b) Prüflabor für die Sicherheitszertifizierung:  
Test laboratory for security certification:  
**Entfällt  
Not applicable**
- 6.c) Prüflabor für die Interoperabilitätszertifizierung:  
Test laboratory for interoperability certification:  
**Entfällt  
Not applicable**
- 7.a) Datum und Nummer des Funktionszertifikats:  
Date and number of functional certificate:  
**Entfällt  
Not applicable**
- 7.b) Datum und Nummer des Sicherheitszertifikats:  
Date and number of security certificate:  
**Entfällt  
Not applicable**
- 7.c) Datum und Nummer des Interoperabilitätszertifikats:  
Date and number of interoperability certificate:  
**Entfällt  
Not applicable**
8. Datum der Typp Genehmigung:  
Date of approval:  
**01.07.2019**
9. Datum des Entzugs der Typp Genehmigung:  
Date of withdrawal of approval:  
**Entfällt  
Not applicable**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **e1\*165/2014\*2018/502\*0009\*03**

Approval number:

10. Muster des Kontrollgeräts (oder der Kontrollgeräte), für das (die) die Komponente bestimmt ist:  
Model of recording equipment(s) with which the component is designed to be used:  
**Kontrollgerät/recording equipment:**  
**Continental AG: e1 84**  
**ACTIA: e2 25, e2 29, e2 30**  
**Stoneridge Electronics AB: e5 0002**  
**EFKON: e1 200**  
**Intellic: e1 222**
11. Die Genehmigung wird **erweitert**  
Approval is **extended**
12. Bemerkungen (gegebenenfalls auch Positionen von Plomben):  
Remarks (including the position of seals if applicable):  
**Entfällt**  
**Not applicable**
13. Ort: **DE-24932 Flensburg**  
Place:
14. Datum: **19.04.2021**  
Date:
15. Unterschrift: **Im Auftrag**  
Signature:

Jörg Burgkhardt



16. Anlagen:  
Enclosures:  
**Gemäß Inhaltsverzeichnis**  
**According to index**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

## Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Zu: **e1\*165/2014\*2018/502\*0009\*03**

To:

Ausgabedatum: **01.07.2019**

Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **19.04.2021**

last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:

Test report(s) No.:

**8117103342**

**8117346628**

**8117481310**

**8119034612**

Datum:

Date:

**06.06.2019**

**26.08.2019**

**14.11.2019**

**19.03.2021**

Beschreibungsbogen Nr.:

Information document No.:

**Entfällt**

**Not applicable**

Datum:

Date:

Liste der Änderungen:

List of modifications:

**Siehe Anlage 1 des Prüfberichtes**

**See enclosure 1 of the test report**

Datum:

Date:

**19.03.2021**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nummer der Genehmigung: e1\*165/2014\*2018/502\*0009\*03

- Anlage -

## Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

### Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Approval No.: e1\*165/2014\*2018/502\*0009\*03

- Attachment -

## Collateral clauses and instruction on right to appeal

### Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

### Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**